


Inkuru ya Malik

La storia di Malik



LIDA Italia 

Vilius Aistis Vilimas

 Abisange Iragna Sandrine

4

 Ikinyarwanda / Italiano 



**LIDA Stories**

[idastories.net](http://idastories.net)

**Inkuru ya Malik / La storia di**

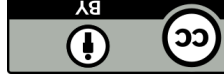
**Malik**

LIDA Italia 

Vilius Aistis Vilimas

 Abisange Iragna Sandrine (rw), Andrea

Ciasca Marra (it)



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 4.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0)  
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



Nitwa Malik, nkaba mfite imyaka 39. Navukiye muri Afuganisitani. Idini ryanjye ritandukanye n'iryo abanyafuganisitani benshi barimo.

...

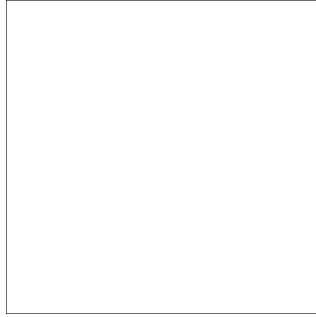
Mi chiamo Malik ed ho 39 anni. Sono nato in Afghanistan. La mia religione è diversa da quella ufficiale in Afghanistan.



Abantu duhujje idini bamaze imyaka myinshi batotezwa. Byakomereye umuryango wanyje cyane.

...

Per molti anni, le persone della mia religione sono state perseguitate. È stato molto difficile per la mia famiglia.



Nizeye ko umunsi umwe nzasubira muri Afuganisitani. Abantu benshi bariyo bakeneye ubufasha, kandi nifuza kubafasha.

...

Spero di tornare in Afghanistan un giorno. Molti hanno bisogno di aiuto lì, ed io li voglio aiutare.



Mu myaka mike ishize, habaye intambara.  
Natinyaga ko nzicwa. Nasize umuryango wanjye  
njya gutangira ubuzima bushya i Burayi.

...

Qualche anno fa c'è stata la guerra. Avevo paura  
di essere ucciso. Ho lasciato la mia famiglia per  
andare in Europa e cominciare una nuova vita.



Ndangije kwiga natangiye akazi. Nabanje  
gukora muri resitora, nyuma nza kuba  
umwarimu kubera ko nifuza gufasha abandi.

...

Dopo aver studiato, ho cominciato a lavorare.  
Prima ho lavorato in un ristorante, poi ho  
iniziato a insegnare perché voglio aiutare gli  
altri.

Ho camminato per molti chilometri. A volte non avevo cibo né un posto dove stare. Alcune delle persone con cui viaggiavo sono morte.

...

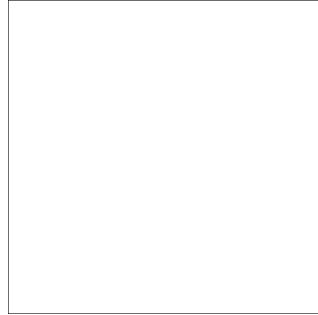
Nakoze urugendo rururure n'amaguru. Hari ubwo ntabaga mfite ibyo kurya n'aho kurara. Benshi mu bo twajyanye barapfuye.

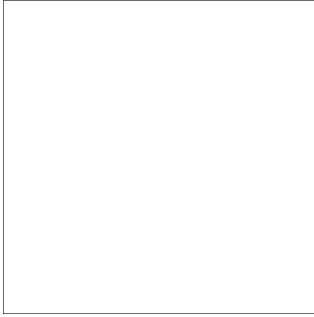


Ho studiato per diversi anni, inizialmente per imparare la lingua. Era difficile, ma a me piace imparare cose nuove.

...

Nabanje kwiga ururimi imyaka myinshi. Byari bigoye, ariko nshimishwa no kumenya ibintu bishya.

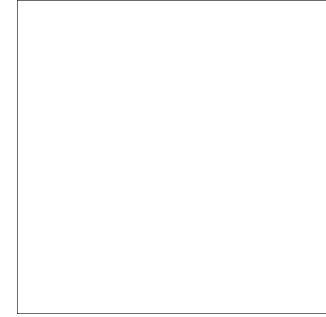




Amaherezo naje kugera i Burayi. Nahuye n'abantu dukomoka mu gihugu kimwe baramfasha. Sinzi uko nari kubigenza iyo ntabagira.

...

Alla fine sono arrivato. Ho incontrato alcune persone del mio paese che mi hanno aiutato. Non so cosa avrei fatto senza di loro.



Natangiye kwiga ururimi ariko byari bigoye. Nari mbizi ko kumenya urwo rurimi byari ngombwa cyane kugira ngo mbone akazi.

...

Ho cominciato a imparare la lingua, ma era dura. Sapevo che parlare la lingua era importante per avere un lavoro.